

**Carta de Francisco Ayala a Arnaldo Orfila (22/08/1953)**

Nueva York, 22 de agosto 1953.

Dr. A. Orfila Reynal

Fondo de Cultura Económica

Pánuco 63

MEXICO, D.F.

Mi querido Orfila:

Don Fernando Rivera, de la División de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas (en cuya organización estoy yo trabajando ahora por una temporada sin abandonar la dirección de la Editorial Universitaria), me ha pasado copia de una carta dirigida por él al Sr. Víctor L. Urquidí sobre el libro que está escribiendo Pedro Muñoz Amato, y que ustedes están dispuestos a publicar. En ella le explica que nosotros, es decir, la Editorial Universitaria, estaría dispuesta a cooperar en la edición de dicho libro, de modo que éste aparezca publicado en forma solidaria con la Universidad de Puerto Rico.

El propósito de esta carta es confirmarle que, en efecto, nosotros estudiaríamos con gusto una fórmula para llegar, de acuerdo con ustedes, a una solución que puede resultar ventajosa para todas las partes interesadas.

Según tengo entendido y se desprende además de la carta del Sr. Rivera, las Naciones Unidas se limitan en este asunto a subvencionar con una determinada suma el trabajo de Muñoz Amato, conservando éste sus derechos de autor. Por consiguiente, y caso de estar conformes ustedes, como espero, con la cooperación que les ofrezco, las condiciones de la edición serían a convenir entre el Fondo de Cultura, la Editorial Universitaria y el autor. Por consiguiente, aguardo su conformidad y sugerencias, para entonces tratar de precisar nuestro convenio.

Paso sendas copias de esta carta a los Sres. Rivera y Muñoz Amato, y le ruego que me conteste a 615W. 113th Street, Apt. 75, New York City.

Cordialmente le saluda su amigo

Francisco Ayala.-

Francisco Ayala

---

**REMITENTE:** Ayala, Francisco  
**DESTINATARIO:** Orfila, Arnaldo  
**DESTINO:** Fondo de Cultura Económica  
**ORIGEN:** Nueva York